

Istruzioni per l'uso

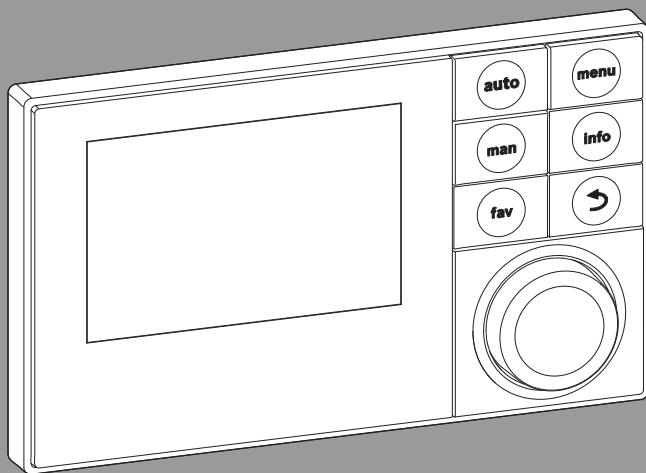
Unità di termoregolazione

Logamatic SC300

Buderus

Leggere attentamente prima dell'uso.

EMS plus



6 720 807 316-00.1O



Prefazione

Gentile cliente,

Il calore è il nostro elemento - e questo da più di 275 anni. Fin dall'inizio abbiamo investito tutta la nostra energia e la nostra passione, per offrirvi soluzioni individuali per una climatizzazione gradevole.

Che si tratti di calore, acqua calda o trattamento dell'aria, con un prodotto Buderus si ottiene una tecnica di riscaldamento ad alta efficienza con la comprovata qualità Buderus che vi regalerà il massimo comfort abitativo a lungo e in modo affidabile.

La nostra produzione si basa sulle tecnologie più innovative e i nostri prodotti si armonizzano gli uni con gli altri in modo efficiente. In primo piano ci sono sempre la convenienza e il rispetto per l'ambiente.

La ringraziamo di aver scelto noi per utilizzare in modo efficiente l'energia e garantirsi sempre un comfort elevato. Per mantenere a lungo nel tempo questi vantaggi, la preghiamo di leggere accuratamente le istruzioni per l'uso. Se dovessero comparire comunque dei problemi, si rivolga al suo installatore di fiducia, che la aiuterà volentieri in ogni momento.

Il suo installatore non è raggiungibile? In questa situazione il nostro servizio clienti è a vostra disposizione!

Le auguriamo che il suo nuovo prodotto Buderus Le dia grandi soddisfazioni!

Il team Buderus

Indice

1	Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza	3
1.1	Significato dei simboli	3
1.2	Avvertenze di sicurezza generali	4
2	Descrizione del prodotto	4
2.1	Dichiarazione di conformità	4
2.2	Funzionamento dopo un'interruzione di corrente	4
3	Panoramica dei termoregolatori e dei simboli	5
4	Istruzioni d'uso abbreviate	5
5	Utilizzo del menu principale	6
5.1	Modifica delle impostazioni della produzione di acqua calda sanitaria	6
5.1.1	Impostazione della temperatura dell'acqua calda sanitaria	7
5.1.2	Impostazioni per il ricircolo dell'acqua calda sanitaria	7
5.1.3	Disinfezione termica	10
5.2	Impostazioni generali	11
6	Richiamo delle informazioni dell'impianto	11
7	Eliminare disfunzioni	13
8	Protezione ambientale e smaltimento	14

1 Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza

1.1 Significato dei simboli

Avvertenze

Nelle avvertenze, le parole di segnalazione all'inizio di un'avvertenza sono utilizzate per indicare il tipo e la gravità del rischio che ne consegue se non vengono adottate misure per ridurre al minimo il pericolo.

Le seguenti parole sono definite e possono essere utilizzate in questo documento:

 **PERICOLO**
PERICOLO indica il rischio di lesioni personali gravi o mortali.

 **AVVERTENZA**
AVVERTENZA indica che possono verificarsi lesioni personali da gravi a pericolose per la vita.

 **ATTENZIONE**
ATTENZIONE indica che possono verificarsi lesioni personali di lieve o media entità.

AVVISO
AVVISO indica che possono verificarsi danni materiali.

Informazioni importanti

 Informazioni importanti che non comportano pericoli per persone o cose vengono contrassegnate dal simbolo info mostrato.

Altri simboli

Simbolo	Significato
►	Fase operativa
→	Riferimento incrociato ad un'altra posizione nel documento
•	Enumerazione/inserimento lista
–	Enumerazione/inserimento lista (secondo livello)

Tab. 1

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

⚠ Informazioni per il gruppo di destinatari

Le presenti istruzioni per l'uso sono rivolte al gestore dell'impianto di riscaldamento.

Osservare le indicazioni riportate in tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle indicazioni può causare lesioni alle persone e/o danni materiali fino ad arrivare al pericolo di morte.

- ▶ Leggere le istruzioni per l'uso (generatore di calore, regolatore del riscaldamento ecc.) prima dell'utilizzo e conservarle.
- ▶ Rispettare le avvertenze e gli avvisi di sicurezza.
- ▶ Utilizzare il generatore di calore soltanto con il mantello montato e chiuso.

⚠ Utilizzo conforme alle indicazioni

- ▶ Utilizzare il prodotto esclusivamente per la termoregolazione di impianti di riscaldamento siti in case mono- e plurifamiliari.

L'apparecchio non è progettato per altri usi. Gli eventuali danni che ne derivassero sono esclusi dalla garanzia.

⚠ Ispezione e manutenzione

Ispezioni e manutenzione regolari sono condizioni per un funzionamento sicuro ed ecosostenibile dell'impianto di riscaldamento.

Si consiglia di stipulare un contratto per l'ispezione annuale e per la manutenzione in base alle necessità con una ditta specializzata autorizzata.

- ▶ Fare eseguire i lavori solo a una ditta specializzata autorizzata.
- ▶ Far eliminare immediatamente i difetti riscontrati.

⚠ Danni dovuti al gelo

Se l'impianto non è in funzione, potrebbe gelare:

- ▶ Attenersi alle istruzioni per la protezione antigelo.
- ▶ Lasciare sempre acceso l'impianto per le sue funzioni aggiuntive, ad es. per la produzione di acqua calda sanitaria o per le funzioni di protezione dei dispositivi collegati in caso di arresto prolungato dell'impianto (antibloccaggio).
- ▶ Far eliminare immediatamente le disfunzioni che si presentano.

⚠ Pericolo di ustione nei punti di prelievo dell'acqua calda

- ▶ Per evitare ustioni deve essere installato un dispositivo di miscelazione nel sistema dell'acqua calda sanitaria. In caso di dubbio rivolgersi all'installatore.

2 Descrizione del prodotto

L'unità di termoregolazione (indicata nel proseguo del libretto anche come unità di servizio) SC300 serve per la regolazione di un impianto solare, di una stazione centralizzata per produzione istantanea di acqua calda sanitaria o di un sistema di trasferimento.

2.1 Dichiarazione di conformità



Il dimensionamento e il funzionamento di questo prodotto sono conformi alle Direttive europee e agli altri requisiti nazionali. La conformità è stata comprovata dalla marcatura CE.

Si può richiedere una copia della dichiarazione di conformità di questo prodotto. Far riferimento all'indirizzo di contatto sul retro copertina di questa istruzione.

2.2 Funzionamento dopo un'interruzione di corrente

In caso di assenza di corrente le impostazioni non vanno perdute. L'unità di servizio riprende il suo funzionamento normale dopo il ripristino della tensione di alimentazione. Eventualmente devono essere reimpostate ora e data.

3 Panoramica dei termoregolatori e dei simboli

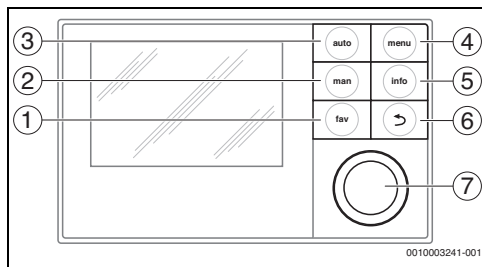


Fig. 1 Elementi dell'apparecchio

- [1] Tasto fav – per richiamare le funzioni favoriti (preferiti)
- [2] Tasto man – per disattivare la commutazione automatica delle temperature visualizzate nella visualizzazione standard
- [3] Tasto auto – per attivare la commutazione automatica delle temperature visualizzate nella visualizzazione standard
- [4] Tasto menu – per aprire il menu principale
- [5] Tasto info – per aprire il menu Informazioni o richiamare altre informazioni sulla selezione attuale
- [6] Tasto Indietro – per richiamare il livello di menu superiore o rifiutare un valore (premere brevemente), per tornare alla visualizzazione standard (tenere premuto)
- [7] Manopola con pulsante di selezione – per selezionare (girare) e confermare (premere)



Se l'illuminazione del display è spenta, la prima pressione di un elemento di comando a scelta determina esclusivamente l'attivazione dell'illuminazione. Le descrizioni delle varie possibili azioni che sono riportate in queste istruzioni, hanno sempre l'illuminazione accesa. Se non viene attivato alcun elemento di comando, l'illuminazione viene spenta automaticamente.

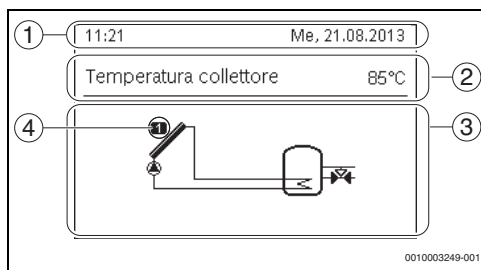


Fig. 2 Esempio per i simboli nella visualizzazione standard

- [1] Riga delle informazioni – visualizzazione di ora, giorno della settimana e data
- [2] Messaggio di testo – visualizzazione della denominazione della sonda di temperatura al momento visualizzata e della temperatura con essa rilevata. Se esiste una disfunzione, viene visualizzato un avviso fino alla sua eliminazione.
- [3] Rappresentazione grafica dell'impianto
- [4] Numero e posizione della sonda di temperatura

4 Istruzioni d'uso abbreviate

Impostazione della visualizzazione della temperatura nella visualizzazione standard

- Premere il tasto auto, per attivare la sequenza automatica. La visualizzazione riporta, in sequenza automatica, le temperature selezionate nel menu preferiti.
- Premere il tasto man per arrestare la sequenza delle temperature visualizzate.
La temperatura ora indicata sul display è quella dell'ultima temperatura che era visualizzata.

Impostare data e ora

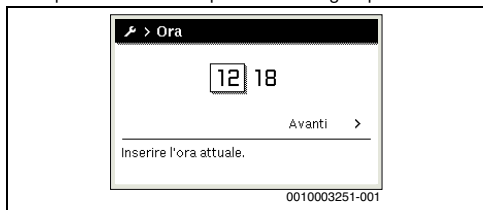
Se l'unità di servizio rimane per lungo tempo senza alimentazione di corrente, viene richiesto sul display automaticamente l'inserimento di data e ora per passare subito dopo al funzionamento normale.

- Ripristinare l'alimentazione.
L'unità di servizio mostra l'impostazione per la data.



- Ruotare e premere il selettore di impostazione per impostare giorno, mese e anno.
Nel display è evidenziato **Avanti**.

- ▶ Premere il pulsante di selezione.
- ▶ Impostare l'ora con una procedura analoga a quella della data.



Nel display è evidenziato **Avanti**.

- ▶ Premere il pulsante di selezione.
L'unità di termoregolazione funziona con le impostazioni modificate. Per una nuova messa in funzione del termoregolatore non sono necessarie ulteriori informazioni.

Attivazione o disattivazione del blocco tasti (sicurezza bambini)

- ▶ Premere il tasto auto insieme con la manopola di impostazione tenendo premuto per alcuni secondi per attivare o disattivare il blocco tasti.
Quando il blocco tasti è attivo sul display compare il simbolo della chiave.

Impostare la lingua

- ▶ Premere il tasto menu per aprire il menu principale.
- ▶ Premere la manopola di selezione per aprire il menu **Impostazioni**.
- ▶ Premere il pulsante di selezione.
- ▶ Ruotare la manopola di impostazione per selezionare una lingua.



- ▶ Premere la manopola con il pulsante di selezione.
L'unità di termoregolazione funziona con le impostazioni modificate.

Apertura del menu preferiti

Il tasto fav permette l'accesso diretto alla scelta delle sonde di temperatura e e dei tempi di permanenza, che vengono utilizzati nella visualizzazione standard con modalità di sequenza automatica attivata.

- ▶ Premere il tasto fav per aprire il menu Preferiti.
- ▶ Premere e ruotare il pulsante di selezione per selezionare la temperatura, i tempi di permanenza o tutto.
- ▶ Modificare le impostazioni (come per le impostazioni nel menu principale).

5 Utilizzo del menu principale

Struttura del menu principale:

Menu principale

- **ACS**
 - Impostazioni temperatura
 - ACS
 - Ricircolo
 - Ricircolo tempo
 - Tipo esercizio prog. orario
 - Frequenza di avviamento
 - Mio prog. orario ricircolo.
 - Ricircolo impulso
 - Disinfezione termica
 - Avvio
 - Avviare adesso
 - Interrompere adesso
 - Temperatura
 - Giorno della settimana
 - Ora
- **Impostazioni**
 - Lingua
 - Ora
 - Data
 - Cambio autom. ora legale
 - Contrasto display
 - Correzione orario

5.1 Modifica delle impostazioni della produzione di acqua calda sanitaria

Menu: **ACS**

Queste impostazioni sono disponibili solo se nell'impianto è installato un sistema per la produzione di acqua calda sanitaria. L'acqua può essere riscaldata in un bollitore ad accumulo o con il principio di ciclo continuo.



AVVERTENZA

Pericolo di ustioni!

Quando viene attivata la funzione di disinfezione termica o di riscaldamento giornaliero per evitare la legionella, l'acqua viene riscaldata una volta a più di 60 °C (ad es. martedì notte alle ore 02:00).

- ▶ Eseguire la disinfezione termica/il riscaldamento quotidiano solo al di fuori dei normali orari di funzionamento.
- ▶ Accertarsi che sia installato un dispositivo di miscelazione (obbligatorio). In caso di dubbio rivolgersi all'installatore.

Per il ricircolo è impostato di fabbrica un programma orario dedicato (→ capitolo 5.1.2, pag. 7).

5.1.1 Impostazione della temperatura dell'acqua calda sanitaria

In questo menu può essere impostata la temperatura dell'acqua calda sanitaria.

Menu: **Impostazioni temperatura**

Punto del menu	Descrizione
ACS	temperatura dell'acqua calda sanitaria desiderata (15° ... 60 °C). Il valore massimo può essere modificato dal vostro tecnico nel menu di servizio.

Tab. 2 Impostazioni della temperatura per l'acqua calda sanitaria

5.1.2 Impostazioni per il ricircolo dell'acqua calda sanitaria

Una pompa di ricircolo sanitario si occupa di far circolare l'acqua calda sanitaria tra lo scaldacqua e il punto di prelievo (es. rubinetto dell'acqua). In questo modo l'acqua calda è disponibile più velocemente sul punto di prelievo. Per la pompa di ricircolo sanitario è possibile impostare quando e con quale frequenza deve essere attivata.

Questo menu è disponibile soltanto per gli impianti provvisti di pompa di ricircolo sanitario.

Menu: **Ricircolo**

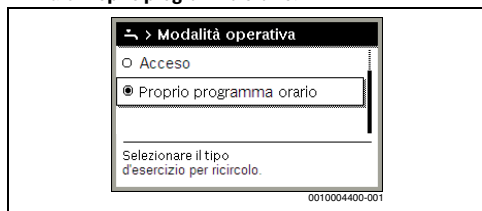
Voce di menu	Descrizione
Ricircolo tempo	Se il ricircolo è temporizzato, la pompa di ricircolo sanitario si accende a intervalli regolari in base all'impostazione in Frequenza di avviamento.
Tipo esercizio prog. orario	- Il ricircolo può essere disinserito in modo permanente (Off). Se questa impostazione è configurata su On, la pompa funziona in base all'impostazione in Frequenza di avviamento. Il programma orario per la pompa di ricircolo sanitario non è attivo. - Con Proprio programma orario è possibile impostare un programma orario per la pompa di ricircolo sanitario.

Voce di menu	Descrizione
Frequenza di avviamento	La frequenza di avviamento definisce quante volte in un'ora la pompa di ricircolo sanitario deve entrare in funzione, ogni volta per tre minuti (1 × 3 minuti/h ... 6 × 3 minuti/h) o se deve funzionare in modo continuo. In ogni caso, il ricircolo funziona solo durante gli intervalli impostati nel programma orario.
Mio prog. orario ricircolo.	Per ogni giorno, o per ogni gruppo di giorni, è possibile impostare 6 orari di commutazione. Per ogni orario di commutazione, la pompa di ricircolo sanitario può essere inserita o disinserita. La durata minima di una sezione temporale tra due punti di commutazione è di 15 minuti.
Ricircolo impulso	Se il ricircolo è comandato ad impulsi, esso si attiva per 3 minuti in seguito a un breve impulso di prelievo.

Tab. 3 Impostazioni per il ricircolo

Impostazione del tipo di funzionamento

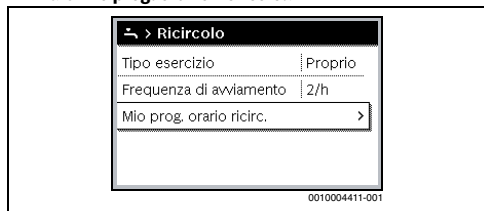
- Se la visualizzazione standard è attiva, premere il tasto menu per aprire il menu principale.
- Premere la manopola con pulsante di selezione per aprire il menu **ACS**.
- Ruotare la manopola con pulsante di selezione per evidenziare **Ricircolo**.
- Premere la manopola con pulsante di selezione per aprire il menu **Ricircolo**.
La voce di menu **Tipo esercizio prog. orario** è evidenziata.
- Premere la manopola con pulsante di selezione.
- Ruotare la manopola con pulsante di selezione per evidenziare **Proprio programma orario**.



- Premere la manopola con pulsante di selezione
L'unità di servizio funziona con le impostazioni modificate. Gli orari di commutazione possono essere impostati singolarmente nel menu **Ricircolo > Mio prog. orario ricircolo..** Negli intervalli di tempo il ricircolo è acceso o spento.

Apertura del menu del programma orario

- Se la visualizzazione standard è attiva, premere il tasto menu per aprire il menu principale.
- Premere la manopola con pulsante di selezione per aprire il menu **ACS**.
- Ruotare la manopola con pulsante di selezione per evidenziare **Ricircolo**.
- Premere la manopola con pulsante di selezione per aprire il menu **Ricircolo**.
- Ruotare la manopola con pulsante di selezione per evidenziare **Mio prog. orario ricircolo..**



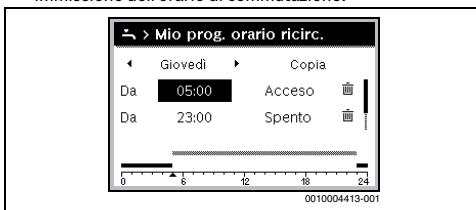
- Premere la manopola con pulsante di selezione.
- Premere di nuovo la manopola con pulsante di selezione per attivare il campo di immissione del giorno della settimana o del gruppo di giorni.



- Ruotare la manopola per selezionare un giorno della settimana o un gruppo di giorni e premere il pulsante della manopola.
Le modifiche in questo menu si riferiscono solamente al giorno della settimana selezionato o al gruppo di giorni selezionato.

Spostamento dell'orario di commutazione

- Aprire il menu per adattare un programma orario per il ricircolo.
- Ruotare la manopola con pulsante di selezione per evidenziare l'orario di commutazione.
- Premere il pulsante della manopola per attivare il campo di immissione dell'orario di commutazione.



- Ruotare la manopola con pulsante di selezione per spostare l'orario di commutazione.
L'intervallo di tempo modificato viene visualizzato in grigio nel diagramma a barre del programma orario.
- Premere la manopola con pulsante di selezione.
L'unità di servizio funziona con le impostazioni modificate.

Assegnazione del tipo di funzionamento all'intervallo di tempo

- Aprire il menu per adattare un programma orario per il ricircolo (→ in alto).
- Ruotare la manopola con pulsante di selezione per evidenziare il tipo di funzionamento di un intervallo di tempo.
- Premere il pulsante di selezione della manopola per attivare il campo di immissione.



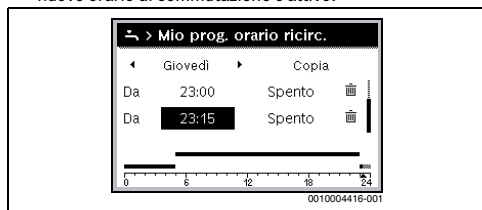
- Ruotare la manopola con pulsante di selezione per selezionare un tipo di funzionamento (**acceso** o **spento**) e impostarlo.
L'intervallo di tempo modificato viene visualizzato in grigio nel diagramma a barre del programma orario.
- Premere la manopola con pulsante di selezione.
L'unità di servizio funziona con le impostazioni modificate. Nelle fasi impostate su **spento** la pompa di ricircolo sanitario è sempre spenta.

Aggiunta dell'intervallo di tempo nel programma orario

- Aprire il menu per adattare un programma orario per il ricircolo.
- Ruotare la manopola con pulsante di selezione fino a evidenziare il campo di immissione vuoto sotto l'ultimo orario di commutazione.



- Premere la manopola con pulsante di selezione. Viene aggiunto automaticamente un nuovo orario di commutazione 15 minuti dopo l'ultimo orario di commutazione. La fine del nuovo orario di commutazione è sempre l'orario di commutazione successivo. Il campo di immissione del nuovo orario di commutazione è attivo.



- Ruotare la manopola con pulsante di selezione per impostare l'orario desiderato. Il nuovo intervallo di tempo viene visualizzato in grigio nel diagramma a barre del programma orario.
- Premere la manopola con pulsante di selezione. Gli orari di commutazione vengono ordinati automaticamente in ordine cronologico. L'unità di servizio funziona con le impostazioni modificate.

Cancellazione dell'intervallo di tempo dal programma orario

- Aprire il menu per adattare un programma orario per il ricircolo.

- Ruotare la manopola con pulsante di selezione per evidenziare il simbolo di cancellazione di un orario di commutazione . Il simbolo si riferisce all'orario di commutazione sulla stessa riga.



- Premere la manopola con pulsante di selezione. Nel display appare una finestra a scomparsa con la domanda se si desidera cancellare l'orario di commutazione selezionato.
- Ruotare la manopola con pulsante di selezione per evidenziare **Si** e premere il pulsante di selezione della manopola. L'orario di commutazione è stato cancellato. L'intervallo temporale precedente viene quindi prolungato fino all'orario di commutazione successivo. Gli orari di commutazione vengono ordinati automaticamente in ordine cronologico. L'unità di servizio funziona con le impostazioni modificate.

Copia del programma orario di un giorno

- Aprire il menu per adattare un programma orario per il ricircolo e selezionare il giorno della settimana che si desidera copiare, ad es. giovedì.
- Ruotare la manopola con pulsante di selezione per evidenziare **Copia**.



- Premere la manopola con pulsante di selezione. Nel display viene visualizzato un elenco in cui è possibile selezionare i giorni della settimana il cui programma orario deve essere sovrascritto con quello del giorno della settimana selezionato.
- Ruotare e premere la manopola con pulsante di selezione per selezionare i giorni della settimana, ad es. lunedì e martedì.

- Ruotare la manopola con pulsante di selezione per evidenziare **Copia**.



- Premere la manopola con pulsante di selezione.
 - Appare una finestra a scomparsa in cui è indicato il programma orario che è stato copiato.
 - Premere la manopola con pulsante di selezione per chiudere la finestra a scomparsa.
- L'unità di servizio funziona con le impostazioni modificate.

5.1.3 Disinfezione termica



AVVERTENZA

pericolo di morte dovuto a legionella!

In caso di temperature dell'acqua calda sanitaria troppo basse, nell'acqua calda si può formare la legionella.

- Attivare la disinfezione termica/il riscaldamento giornaliero.
- Attenersi al regolamento sull'acqua potabile.
- Far impostare la disinfezione termica/il riscaldamento giornaliero dal personale specializzato nel menu di servizio.



AVVERTENZA

Pericolo di ustioni!

Quando viene attivata la funzione di disinfezione termica o di riscaldamento giornaliero per evitare la legionella, l'acqua viene riscaldata una volta a più di 60 °C (ad es. martedì notte alle ore 02:00).

- Eseguire la disinfezione termica/il riscaldamento quotidiano solo al di fuori dei normali orari di funzionamento.
- Accertarsi che sia installato un dispositivo di miscelazione (obbligatorio). In caso di dubbio rivolgersi all'installatore.

La disinfezione termica o il riscaldamento quotidiano garantisce una qualità dell'acqua igienicamente sicura. A tal fine, l'acqua calda sanitaria viene regolarmente scaldata alla temperatura impostata. In questo modo vengono anche uccisi gli elementi patogeni della legionella. La disinfezione termica deve essere impostata nella regolazione del generatore di calore.

Il contenuto del bollitore/accumulatore ACS si raffredda dopo la disinfezione termica lentamente alla temperatura dell'acqua calda sanitaria impostata. Il raffreddamento avviene prevalentemente tramite perdite termiche. Per questo motivo è possibile che per un breve periodo la temperatura dell'acqua calda risulti maggiore della temperatura impostata.

Se è collegato un bollitore/accumulatore di acqua calda sanitaria a valle di un compensatore idraulico, è possibile che la temperatura necessaria per ottenere una disinfezione termica non venga raggiunta. Per maggiori informazioni in merito, rivolgersi all'Assistenza tecnica autorizzata.

Menu: Disinfezione termica

Voce di menu	Descrizione
Avvio	Solo se qui è impostato Auto, l'intero volume di acqua calda sanitaria viene riscaldato automaticamente una volta alla settimana o quotidianamente alla temperatura impostata.
Avviare adesso/Interrompere adesso	Avvio o interruzione immediata della disinfezione termica, indipendentemente dal giorno della settimana stabilito
Temperatura	Temperatura dell'intero volume di acqua calda sanitaria in caso di disinfezione termica (65 ... 80 °C)
Giorno della settimana	Giorno della settimana nel quale viene eseguita automaticamente la disinfezione termica settimanale, oppure la disinfezione termica giornaliera
Ora	Ora per l'avvio automatico della disinfezione termica

Tab. 4 Impostazioni per la disinfezione termica

5.2 Impostazioni generali

Con brevi cadute di corrente o brevi periodi di tempo con generatore di calore spento non viene persa alcuna impostazione. L'unità di servizio riprende il suo funzionamento normale dopo il ripristino della tensione di alimentazione. Se la fase di interruzione è durata molto, è probabile che debbano essere impostate nuovamente la data e l'ora. Altre impostazioni non sono necessarie.

Menu: **Impostazioni**

Punto del menu	Descrizione
Lingua	Lingua di visualizzazione testo sul display
Ora	In questo menu è possibile impostare l'ora.
Data	In questo menu è possibile impostare la data.
Cambio autom. ora legale	Attivare o disattivare la commutazione automatica tra ora solare e ora legale. Se è impostato Sì l'ora viene commutata automaticamente (l'ultima domenica di marzo dalle 02:00 alle 03:00, l'ultima domenica di ottobre dalle 03:00 alle 02:00).
Contrasto display	Modificare il contrasto (per una migliore leggibilità)
Correzione orario	Correzione dell'ora dell'orologio interno dell'unità di servizio in s/settimana (→ Impostazione esatta della correzione oraria (Correzione orario), pag. 11)

Tab. 5 Impostazioni generali

Impostazione esatta della correzione oraria (Correzione orario)

Esempio per il calcolo dei valori per la correzione oraria, in caso di scostamento dall'ora di circa - 6 minuti all'anno (l'ora dell'unità di servizio va 6 minuti indietro):

- 6 minuti all'anno = - 360 secondi all'anno
- 1 anno = 52 settimane
- 360 secondi : 52 settimane = - 6,92 secondi a settimana
- Aumentare la correzione dell'ora di 7 secondi per ogni settimana.

6 Richiamo delle informazioni dell'impianto

Nel menu Informazioni possono essere richiamati in modo semplice i valori attuali e gli stati di funzionamento attivi dell'impianto. In questo menu non è possibile apportare modifiche.

Il menu Informazioni viene adattato automaticamente all'impianto. Alcune voci del menu sono disponibili solo se l'impianto ha una struttura che vi corrisponde e se la termoregolazione è stata configurata correttamente.

Struttura del menu Info:

Info

- Solare
 - Sensori solari
 - Apporto solare
- Trasferimento
- ACS

Menu: Solare

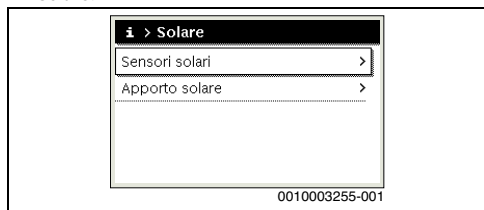
Sotto le singole voci di menu sono disponibili solo le informazioni delle parti d'impianto effettivamente installate.

Voce di menu	Descrizione
Sensori solari (grafico)	Temperature attuali misurate, con indicazione della posizione della sonda di temperatura selezionata nell'idraulica del sistema solare termico (con visualizzazione grafica degli stati di funzionamento attuali dei componenti del sistema solare termico)
Apporto solare	Apporto solare della settimana precedente; apporto solare della settimana attuale; e apporto totale del sistema solare termico dalla messa in funzione del sistema stesso

Tab. 6 Informazioni sul sistema solare termico

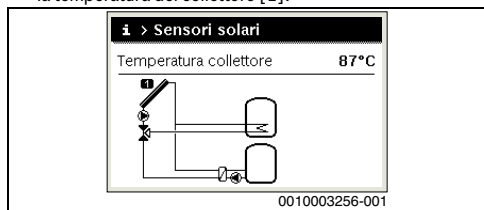
Richiamare le informazioni sul sistema solare termico

- Se la visualizzazione standard sul display è attiva, premere il tasto info per aprire il menu Informazioni.
- Premere la manopola di selezione per aprire il menu **Solare**.

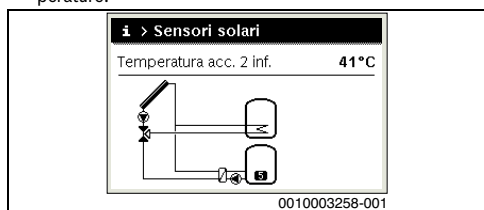


- Ruotare la manopola di selezione per evidenziare la voce di menu **Sensori solari**, poi premere la manopola di selezione.

La temperatura attuale viene visualizzata unitamente alla sonda di temperatura relativa, ed entrambe indicate sul display. Il numero visualizzato nel grafico contrassegna la posizione della sonda di temperatura nell'impianto, ad es., la temperatura del collettore [1].



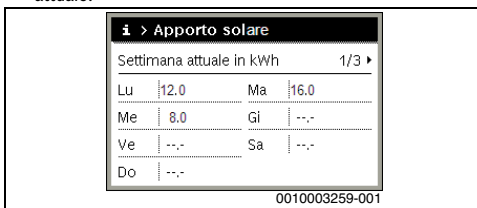
- Ruotare la manopola di selezione per richiamare altre temperature.



Nei grafici del menu Informazioni vengono raffigurati circolatori/pompe di carico, valvole miscelatrici e valvole installate nel sistema solare termico. Se il circolatore è in azione, il simbolo del circolatore gira . Triangoli in neretto (pieni) presenti nei simboli di valvole miscelatrici o valvole indicano la direzione del liquido termovettore.

Richiamo delle informazioni sull'apporto solare

- Se la visualizzazione standard sul display è attiva, premere il tasto info per aprire il menu Informazioni.
- Premere la manopola di selezione per aprire il menu **Solare**.
- Ruotare la manopola di selezione per evidenziare **Apporto solare**, poi premere la manopola di selezione. Vengono visualizzati gli apporti solari della settimana attuale.



- Ruotare la manopola di selezione per passare tra le visualizzazioni per l'apporto solare della settimana attuale, della settimana precedente e dell'apporto totale del sistema solare termico dalla sua messa in funzione.

Richiamo delle informazioni sul sistema di trasferimento o dell'acqua calda sanitaria

Queste voci del menu sono disponibili solo se l'impianto è stato installato e configurato in modo corrispondente. In queste voci del menu viene rappresentato l'impianto di trasferimento o dell'acqua calda sanitaria secondo l'impianto solare. Le sonde di temperatura vengono visualizzate singolarmente.

7 Eliminare disfunzioni

- Controllare se la disfunzione può essere eliminata con l'aiuto della tabella 7.
- Se non è possibile informare l'Assistenza tecnica.

Una disfunzione nell'impianto viene visualizzata nel display del termoregolatore.

Se sono presenti diverse disfunzioni, viene visualizzata la disfunzione con la priorità più elevata. Vengono visualizzati il codice disfunzione e il codice supplementare. I codici forniscono indicazioni all'Assistenza tecnica sulla possibile causa. Se una disfunzione viene confermata (premendo la manopola con il pulsante di selezione) il display ritorna alla visualizzazione standard. Se la disfunzione è ancora attiva, verrà ancora visualizzata premendo il tasto Indietro.

La causa può essere una disfunzione del termoregolatore, di un componente o di un gruppo di montaggio.

L'impianto rimane in funzione finché ciò è possibile.

Se nel menu Info, alla voce "apporto sol." per il rendimento solare viene sempre visualizzato 0, nonostante l'impianto solare termico sia in funzione, l'impianto è impostato in modo errato:

- Rivolgersi all'Assistenza tecnica autorizzata che verificherà le impostazioni del termoregolatore.

Codice disfunzione - Codice supplementare - [Causa o descrizione della disfunzione]

Nessuna visualizzazione nel display

Procedura di verifica / causa	Provvedimento
L'impianto è spento.	Accendere l'impianto.
L'alimentazione elettrica del termoregolatore è interrotta.	Verificare che il termoregolatore sia posizionato correttamente nel supporto a parete.
Il selettore di impostazione del modulo non è posizionato su 10	Informare l'Assistenza tecnica.

A11 - 1010 - [Nessuna comunicazione tramite il collegamento BUS EMS plus]

Procedura di verifica / causa	Provvedimento
—	Verificare che il termoregolatore sia posizionato correttamente nel supporto a parete.

A11 - 1038 - [Nessuna comunicazione stazione solare]

Codice disfunzione - Codice supplementare - [Causa o descrizione della disfunzione]

Procedura di verifica / causa	Provvedimento
Data/ora non ancora impostata	Impostare data/ora.
Caduta dell'alimentazione di tensione per lungo tempo	Evitare le cadute di tensione.
A11 - 6004 - [Nessuna comunicazione stazione solare]	
Procedura di verifica / causa	Provvedimento
—	Verificare che il termoregolatore sia posizionato correttamente nel supporto a parete.

Tab. 7 Avvisi di disfunzione con codice disfunzione A11

Se non è possibile eliminare una disfunzione:

- Chiamare l'Assistenza tecnica o il servizio di assistenza clienti autorizzato.
- Indicare il codice disfunzione, il codice supplementare e il n. identificativo del termoregolatore.



Tab. 8 In fase di installazione l'Assistenza tecnica deve inserire qui il n. identificativo del termoregolatore.

8 Protezione ambientale e smaltimento

La protezione dell'ambiente è un principio fondamentale per il gruppo Bosch.

La qualità dei prodotti, il risparmio e la tutela dell'ambiente sono per noi obiettivi di pari importanza. Ci atteniamo scrupolosamente alle leggi e alle norme per la protezione dell'ambiente.

Per proteggere l'ambiente impieghiamo la tecnologia e i materiali migliori tenendo conto degli aspetti economici.

Imballo

Per quanto riguarda l'imballo ci atteniamo ai sistemi di riciclaggio specifici dei rispettivi paesi, che garantiscono un ottimale riutilizzo.

Tutti i materiali impiegati per gli imballi rispettano l'ambiente e sono riutilizzabili.

Apparecchi obsoleti

Gli apparecchi dismessi contengono materiali che possono essere riciclati.

I componenti sono facilmente separabili. Le materie plastiche sono contrassegnate. In questo modo è possibile classificare i vari componenti e destinarli al riciclaggio o allo smaltimento.

Apparecchi elettronici ed elettrici di generazione precedente



Questo simbolo significa che il prodotto non può essere smaltito insieme agli altri rifiuti, ma deve essere conferito nelle aree ecologiche adibite alla raccolta, al trattamento, al riciclaggio e allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo è valido nei Paesi in cui vigono norme sui rifiuti elettronici, ad es. la "Direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche". Tali norme definiscono nei singoli Paesi le condizioni generali per la restituzione e il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Poiché gli apparecchi elettronici possono contenere sostanze pericolose, devono essere riciclati in modo responsabile per limitare il più possibile eventuali danni ambientali e pericoli per la salute umana. Il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce inoltre a preservare le risorse naturali.

Per maggiori informazioni sullo smaltimento ecologico dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche invitiamo a rivolgersi agli enti locali preposti, all'azienda di smaltimento rifiuti di competenza o al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

Per maggiori informazioni consultare:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/



Buderus

Italia

Robert Bosch S.p.A.
Settore Termotecnica
20149 Milano
Via M.A. Colonna, 35
Tel.: 02/4886111
Fax: 02/48861100
www.buderus.it

Svizzera

Buderus Heiztechnik AG
Netzbodenstrasse 36
CH-4133 Pratteln
www.buderus.ch
info@buderus.ch